

Waffle iron

Våffeljärn / Vaffeljern /
Waffeleisen / Vohvelirauta





Thank you for choosing to purchase a product from Rusta!



Read through the entire manual before installation and use!

Waffle iron

Read the user manual carefully to make sure that the product is assembled, used and maintained correctly, as described in the instructions in this user manual. Keep the user manual for future reference.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Read through the entire manual before installation and use!
- Only use the waffle iron for its intended purpose and in accordance with the description given in this user guide.
- The waffle iron is intended to be used in households or household-like environments, for example, in kitchenettes in hotel or motel rooms, bed and breakfasts, common areas in camp sites or other environments where food preparation occurs.
- Plug the waffle iron into an approved power socket that has been correctly installed. Do not use power strips, adapters or extension cables.
- The voltage of the socket must correspond to the voltage given on the waffle iron's rating plate.
- Make sure the electric cable is not in a position where someone could trip over it.
- Keep the electric cable away from hot surfaces, open fires and sharp objects.



IMPORTANT! If the supply cord is damaged it must be replaced by the manufacturer, supplier, its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

- Never touch the electric cable or plug if you have wet hands.

- Never immerse the waffle iron, electric cable or plug into water or any other liquid. Risk of electric shock!
- Pull the plug out of the socket when the waffle iron is not in use.
- Hold the plug when you want to pull it out of the socket – do not pull on the electric cable.
- Do not use the waffle iron outdoors.
- Apart from the heating-up time, the waffle iron must not be on when it is empty. It may overheat.
- Connect only to a grounded outlet.
- Keep an eye on the waffle iron when it is switched on. Pull the plug out of the socket when you are not using the waffle iron.
- The waffle iron gets very hot when it is on. Avoid the risk of burns by using the handle and do not touch any parts of the waffle iron when it is hot.
- Let the waffle iron cool down completely before cleaning or storing it.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- Regularly check the condition of the waffle iron, electric cable and plug. Do not under any circumstances use the waffle iron if it is not working correctly, if you have dropped it on the floor or if it is damaged in any other way. Take the damaged waffle iron to an authorised workshop to be repaired. Do not carry out the repairs yourself!

- Put the waffle iron onto a heat-resistant surface, far away from hot objects and open flames. knowledge, unless they are supervised or are given instructions on how to use the waffle iron by a person who is responsible for their safety.



WARNING!

If these instructions are not followed, an accident may lead to serious personal injury or property damage.

GET STARTED!

Before you start using the waffle iron you should clean it by following the steps described below.

- Remove all the packaging before using it for the first time and wipe with a slightly damp cloth.



IMPORTANT! Use the waffle iron for the first time without any mix inside.

- Put the waffle iron in a location where you can fully open the lid.
- Close the lid. (The lid must always be closed before switching the waffle iron on).
- Put the plug into the socket. The power indicator is illuminated red and the unit begins preheating.
- It takes approximately 4–5 minutes to heat up the waffle iron. The ready indicator is illuminated green when the waffle iron has heated up.
- When you use it for the first time, smoke may come out of the waffle iron and it may smell. This is completely normal.
- Take the plug out of the socket after the waffle iron has heated up and let it cool down. Clean the inside as described in the section on “Care and cleaning”.
- The waffle iron is now ready to use.

USE

- Put the plug into the socket. The power indicator is illuminated red and the unit begins preheating.
- It takes approximately 4–5 minutes to heat up the waffle iron. The ready indicator is illuminated green when the waffle iron has heated up.



IMPORTANT! The waffle iron must be empty when heating it up.

- Open the lid.

- The heating plates have a non-stick layer, which means that you do not have to brush any fat on them for normal use. If you want to use fat, use butter or margarine (**not oil!**), for the best result.
- Pour in the waffle mix.
- Close the lid. It takes about 3–6 minutes to make a waffle (depending on what is in the mix and the amount of mix you are using).
- Remove the waffle with a spatula made of wood or heat-resistant plastic. Do not use any sharp utensils – they may damage the surface!
- If you want to make more waffles, close the lid between each one to keep the heat.
- Switch off the waffle iron by pulling the plug out of the socket after use.

CARE AND CLEANING

- Pull the plug out of the socket and let the waffle iron cool down before cleaning.
- Do not let any mix on the waffle iron dry hard. Clean the waffle iron as soon as possible after use.
- Clean the inside with a damp cloth or a soft dish brush with a mild detergent. Wipe the outside with a damp cloth.
- Do not use steel wool, a metal brush or other hard objects that might scratch the non-stick layer.

SPECIFICATIONS

Voltage	220–240V, 50/60Hz
Power	1 000W
Protection class	I



RIGHT OF COMPLAINT

By law the product must be returned to the place of purchase along with the original receipt in the event of a complaint. The user is liable for any damage to the product that is caused by not using the product for its intended purpose or by not following this user manual correctly. The right of complaint will not apply in these instances.



ENVIRONMENT AND RECYCLING

When the product is used up, leave it for recycling according to local waste disposal regulations. Note that the product must not be disposed of with normal household waste.



Tack för att du valt att köpa en produkt från Rusta!



Läs igenom hela bruksanvisningen innan montering och användning!

Våffeljärn

Läs bruksanvisningen noggrant och se till att produkten installeras, används och underhålls på rätt sätt enligt instruktionerna. Spara bruksanvisningen för senare bruk.

SÄKERHETSANVISNINGAR

- Läs igenom hela bruksanvisningen före installation och användning!
- Använd endast våffeljärnet för det avsedda ändamålet och i enlighet med beskrivningen i denna bruksanvisning.
- Våffeljärnet ska användas i hushåll eller i hushållsliknande miljöer, till exempel i pentryn i hotell- eller motellrum, bed & breakfast, gemensamma områden på campingar eller andra miljöer där matlagning sker.
- Anslut våffeljärnet till ett godkänt eluttag som har installerats korrekt. Använd inte grenuttag, adaptrar eller förlängningskablar.
- Spänningen i uttaget måste motsvara spänningen som anges på våffeljärnets typskylt.
- Se till att ingen kan snubbla över elkabeln.
- Håll elkabeln borta från heta ytor, öppna lågor och vassa föremål.



VIKTIGT! Om strömsladden är skadad måste den bytas av tillverkaren, tillverkarens servicerepresentant, leverantören eller en annan behörig person för att undvika fara.

- Rör aldrig vid elkabeln eller kontakten med blöta händer.
- Sänk aldrig ned våffeljärnet eller strömsladden i vatten eller annan vätska. Risk för elektriska stötar!
- Dra ut stickkontakten ur eluttaget när våffeljärnet inte används.
- Håll i kontakten när du ska dra ut den ur uttaget – dra inte i själva kabeln.

- Använd inte våffeljärnet utomhus.
- Våffeljärnet får inte vara tomt samtidigt som det är varmt förutom under uppvärmningstiden. Det kan överhettas.
- Anslut endast till ett jordat eluttag.
- Håll koll på våffeljärnet medan det är påslaget. Dra ut stickkontakten ur eluttaget när våffeljärnet inte används.
- Våffeljärnet blir mycket varmt när det är på. Använd handtaget och rör inte vid några delar av våffeljärnet medan det är varmt för att undvika risk för brännskador.
- Låt våffeljärnet svalna helt innan du rengör det eller ställer undan det för förvaring.
- Denna apparat får användas av barn som är 8 år eller äldre samt av personer med fysiska, sensoriska eller psykiska funktionshinder eller personer utan erfarenhet och kunskap, om de står under uppsikt eller har fått instruktioner så att de kan använda apparaten på ett säkert sätt och förstår vilka risker användningen medför. Barn får inte leka med apparaten. låt inte barn under 8 år rengöra eller utföra normalt underhåll på apparaten utan en vuxens överinseende. Förvara apparaten och elsladden utom räckhåll för barn under 8 år.
- Kontrollera regelbundet våffeljärnets, elkabelns och kontaktens skick. Använd aldrig våffeljärnet om det inte fungerar som det ska, om du har tappat det eller om det är skadat på något annat sätt. Ta det skadade våffeljärnet till en auktoriserad serviceverkstad för reparation. Utför inte reparationer själv!
- Ställ våffeljärnet på en värmebeständig yta, långt borta från heta föremål och öppna lågor. kunskap, såvida de inte övervakas eller får instruktioner om hur man använder våffeljärnet av en person som är ansvarig för deras säkerhet.

**WARNING!**

Om föreskriften inte efterföljs kan en olycka leda till allvarlig person- eller egendomsskada.

KOM IGÅNG!

Rengör våffeljärnet innan du börjar använda det genom att följa dessa steg.

- Ta bort allt förpackningsmaterial före första användning och torka av våffeljärnet med en lätt fuktad trasa.



VIKTIGT! Använd våffeljärnet första gången utan våffelmix.

- Placera våffeljärnet så att locket kan öppnas helt.
- Stäng locket. (Locket måste alltid vara stängt innan våffeljärnet sätts på).
- Anslut stickproppen till vägguttaget. Strömindikatorn lyser rött och enheten startar förvärmningen.
- Järnet tar ungefär 4–5 minuter att värma upp. När den gröna lampan tänds är våffeljärnet uppvärmt.
- Vid första användning kan det hända att det ryker ur våffeljärnet och att det luktar. Det är helt normalt.
- Dra ut stickproppen ur eluttaget när våffeljärnet är uppvärmt och låt det kallna. Rengör insidan enligt beskrivning i avsnittet "Skötsel och rengöring".
- Nu är våffeljärnet klart att använda.

ANVÄNDNING

- Anslut stickproppen till vägguttaget. Strömindikatorn lyser rött och enheten startar förvärmningen.
- Järnet tar ungefär 4–5 minuter att värma upp. När den gröna lampan tänds är våffeljärnet uppvärmt.



VIKTIGT! Våffeljärnet måste vara tomt under uppvärmningen.

- Öppna locket.
- Värmeplattorna är belagda med non-sticksikt, vilket betyder att pensling med fett inte är nödvändigt vid normal användning. Om du vill använda fett, använd smör eller margarin (**inte olja!**) för bästa resultat.
- Håll i våffelsmeten.
- Stäng locket. Gräddningstiden är cirka 3–6 minuter (beroende på smetens mängd och innehåll).
- Ta upp våfflan med en spade av trä eller värmetålig plast. Använd inga vassa redskap – ytskiktet kan skadas!
- Vill du göra fler våfflor, stäng locket mellan gräddningarna för att bevara värmen.
- Stäng av våffeljärnet genom att dra ut stickproppen ur eluttaget efter användning.

SKÖTSEL OCH RENGÖRING

- Dra ut stickproppen ur eluttaget och låt väffeljärnet kallna före rengöring.
- Låt inte smetresterna torka in. Rengör väffeljärnet så fort som möjligt efter användning.
- Insidan rengörs med en fuktig trasa eller en mjuk diskborste tillsammans med ett mildt diskmedel. Utsidan torkas sedan av med en fuktig trasa.
- Använd inte stålull, metallborste eller andra hårda föremål som kan repa non-stickskiktet.

SPECIFIKATIONER

Spänning	220–240V, 50/60Hz
Effekt	1 000 W
Skyddsklass	I



REKLAMATIONSRÄTT

Enligt gällande lag ska produkten vid reklamation lämnas in på inköpsstället och originalkvitto bifogas. Användaren är ansvarig för eventuella skador på produkten om produkten använts till ändamål den inte är avsedd för eller om bruksanvisningen inte följts. Reklamationsrätten gäller i sådant fall inte.



MILJÖ OCH ÅTERVINNING

När produkten är uttjänt lämnar du den till återvinning enligt lokala regler för avfallshantering. Notera att produkten inte får slängas bland vanligt hushållsavfall.



Takk for at du valgte å kjøpe et produkt fra Rusta!



Les gjennom hele bruksanvisningen før installasjon og bruk!

Vaffeljern

Les bruksanvisningen nøye og sørg for at produktet monteres, brukes og vedlikeholdes riktig i henhold til instruksjonene. Ta vare på bruksanvisningen for fremtidig bruk.

SIKKERHETSANVISNINGER

- Les gjennom hele bruksanvisningen før installasjon og bruk!
- Vaffeljernet skal bare brukes til det tiltenkte formålet og i samsvar med beskrivelsen i denne bruksanvisningen.
- Vaffeljernet er beregnet til bruk i husholdninger eller husholdningsliknende miljøer, for eksempel i tekjøkken på hotell- og motellrom, bed and breakfast, fellesområder på campingplasser eller andre miljøer der det forekommer matlaging.
- Koble vaffeljernet til en godkjent stikkontakt som er riktig installert. Ikke bruk grenuttak, adaptore eller skjøteledninger.
- Spenningen i stikkontakten må samsvare med spenningen som står oppgitt på vaffeljernet's typeskilt.
- Pass på at strømledningen ikke ligger slik at noen kan snuble over den.
- Hold strømledningen unna varme overflater, åpen ild og skarpe gjenstander.



VIKTIG! Hvis strømledningen blir skadet, må den byttes av produsenten, leverandøren, en servicerepresentant eller liknende kvalifisert person for å unngå fare.

- Ta aldri på strømledningen eller støpselet med våte hender.
- Senk aldri vaffeljernet, strømledningen eller støpselet ned i vann eller andre typer væske. Fare for elektrisk støt!
- Trekk alltid ut kontakten når vaffeljernet ikke er i bruk.

- Hold i støpselet når du skal trekke ut kontakten – ikke dra i strømkabelen.
- Ikke bruk vaffeljernet utendørs.
- Bortsett fra i oppvarmingstiden må ikke vaffeljernet være på mens det er tomt. Det kan bli overopphetet.
- Apparatet skal bare kobles til en jordet stikkontakt.
- Hold øye med vaffeljernet når det er slått på. Trekk alltid ut kontakten når du ikke bruker vaffeljernet.
- Vaffeljernet blir veldig varmt når det er på. Unngå brannfare ved å bruke håndtaket og ikke berøre noen deler av vaffeljernet mens det er varmt.
- La vaffeljernet bli helt avkjølt før du rengjør det eller setter det bort.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og av personer som har reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller som mangler erfaring og kunnskap, forutsatt at de er under tilsyn eller har fått opplæring i sikker bruk av apparatet og forstår farene som er involvert. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn med mindre de er eldre enn 8 år og under tilsyn. Oppbevar apparatet og ledningen utilgjengelig for barn under 8 år.
- Kontroller regelmessig at vaffeljernet, strømkabelen og støpselet er i god stand. Vaffeljernet skal ikke under noen omstendigheter brukes hvis det ikke fungerer som det skal, hvis det har falt i gulvet eller hvis det har blitt skadet på andre måter. Ta det ødelagte vaffeljernet med til et autorisert verksted for reparasjon. Ikke reparer det selv!
- Sett vaffeljernet på en flate som tåler varme, langt unna varme gjenstander og åpen ild.

**ADVARSEL!**

Dersom instruksjonene ikke følges kan det føre alvorlig skade på person eller eiendom.

KOM I GANG!

Før du begynner å bruke vaffeljernet, må du rengjøre det som beskrevet nedenfor.

- Fjern all emballasje før første gangs bruk og tørk av vaffeljernet med en lett fuktet klut.



VIKTIG! Bruk vaffeljernet første gangen uten noe i.

- Plasser vaffeljernet slik at lokket kan åpnes helt.
- Lukk lokket. (Lokket må alltid være lukket før vaffeljernet slås på.)
- Sett inn støpselet i stikkkontakten. Strømindikatoren lyser rødt, og enheten begynner å varmes opp.
- Det tar ca. 4–5 minutter å varme opp vaffeljernet. Når vaffeljernet er varmt, tennes den grønne lampen.
- Ved første bruk kan det hende at det ryker av vaffeljernet og at det lukter. Det er helt normalt.
- Dra ut støpselet av stikkkontakten når vaffeljernet er oppvarmet og la det kjøles av. Rengjør innsiden i henhold til beskrivelsen i avsnittet "Pleie og rengjøring".
- Nå er vaffeljernet klart til bruk.

BRUK

- Sett inn støpselet i stikkkontakten. Strømindikatoren lyser rødt, og enheten begynner å varmes opp.
- Det tar ca. 4–5 minutter å varme opp vaffeljernet. Når vaffeljernet er varmt, tennes den grønne lampen.



VIKTIG! Vaffeljernet må være tomt under oppvarmingen.

- Åpne lokket.
- Varmeplatene er belagt med et non-stickbelegg, hvilket betyr at pensling med fett ikke er nødvendig ved normal bruk. Hvis du vil bruke fett, bør du bruke smør eller margarin (**ikke olje!**) for å få best resultat.
- Hell vaffelrøre i vaffeljernet.
- Lukk lokket. Steketiden er ca. 3–6 minutter (avhengig av hvor mye røre du bruker og hva røren inneholder).
- Ta ut vaflene med en spade av tre eller varmefast plast. Ikke bruk skarpe redskap – belegget kan bli skadet!
- Ønsker du å steke flere vafler, lukke lokket mellom stekingene for å bevare varmen.
- Slå av vaffeljernet ved å trekke støpselet ut av stikkkontakten etter bruk.

PLEIE OG RENGJØRING

- Trekk ut støpselet av stikkontakten og la vaffeljernet avkjøles før rengjøring.
- Ikke la røre restene tørke inn. Rengjør vaffeljernet så raskt som mulig etter bruk.
- Innsiden rengjøres med en fuktig klut og et mildt oppvaskmiddel. Utsiden tørkes av med en fuktig klut.
- Bruk ikke stålull, metallbørste eller andre harde gjenstander som kan ripe opp non-stickbelegget.

SPESIFIKASJONER

Spenning	220–240V, 50/60 Hz
Effekt	1 000 W
Beskyttelsesklasse	I



REKLAMASJONSRETT

I henhold til gjeldende lov skal produktet ved reklamasjon leveres inn på kjøpsstedet med maskinstemplet kvittering vedlagt. Brukeren er ansvarlig for eventuelle skader på produktet dersom produktet brukes til noe annet enn det som er tiltenkt, eller dersom bruksanvisningen ikke følges. I slike tilfeller bortfaller reklamasjonsretten.



MILJØ OG RESIRKULERING

Når produktet ikke skal brukes mer, må det leveres til resirkulering i tråd med lokale regler. Produktet må ikke kastes i restavfallet.



Danke, dass du dich für den Kauf eines Produktes von Rusta entschieden hast!



Vor der Montage und Benutzung die gesamte Gebrauchsanleitung durchlesen!

Waffeleisen

Lies die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch. Achte darauf, dass das Produkt gemäß der Gebrauchsanleitung installiert, verwendet und gewartet wird. Bewahre die Gebrauchsanweisung für eine evtl. spätere Verwendung auf.

SICHERHEITSHINWEISE

- Bitte lies vor der Montage und Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung vollständig durch!
- Das Waffeleisen darf nur für den bestimmungsgemäßen Zweck und in Übereinstimmung mit der Beschreibung in dieser Gebrauchsanweisung verwendet werden.
- Das Waffeleisen ist für den Einsatz in Haushalten oder haushaltsähnlichen Umgebungen vorgesehen, zum Beispiel in Kochnischen in Hotel- oder Moteltimmern, Pensionen, Gemeinschaftsräumen auf Campingplätzen oder anderen Umgebungen, in denen Lebensmittel zubereitet werden.
- Schließe das Waffeleisen an eine ordnungsgemäß installierte Steckdose an. Verwende keine Steckdosenleisten, Adapter oder Verlängerungskabel.
- Die Spannung der Steckdose muss mit der auf dem Typenschild des Waffeleisens angegebenen Spannung übereinstimmen.
- Achte darauf, dass das Stromkabel so verläuft, dass es keine Stolperfalle darstellt.
- Halte das Stromkabel von heißen Oberflächen, offenem Feuer und scharfen Gegenständen fern.



WICHTIG! Ein beschädigtes Kabel muss durch den Hersteller, Lieferanten, Kundendienst oder vergleichbar qualifiziertes Personal ausgetauscht werden, um Gefahren auszuschließen.

- Berühre niemals das Stromkabel oder den Stecker, wenn du nasse Hände hast.

- Tauche das Waffeleisen, das Stromkabel oder den Stecker niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit. Stromschlaggefahr!
- Ziehe den Stecker aus der Steckdose, wenn das Waffeleisen nicht in Gebrauch ist.
- Halte den Stecker beim Herausziehen aus der Steckdose fest. Nicht am Stromkabel ziehen.
- Verwende das Waffeleisen nicht im Freien.
- Das Waffeleisen darf, außer während des Aufheizens, nicht eingeschaltet sein, wenn es leer ist. Überhitzungsgefahr.
- Nur an eine geerdete Steckdose anschließen.
- Halte ein eingeschaltetes Waffeleisen unter Aufsicht. Ziehe den Stecker aus der Steckdose, wenn du das Waffeleisen nicht benutzt.
- Das Waffeleisen wird im eingeschalteten Zustand sehr heiß. Um Verbrennungen zu vermeiden, sollte der Griff benutzt und keine Teile des Waffeleisens berührt werden, wenn es heiß ist.
- Vor der Reinigung oder dem Verstauen das Waffeleisen vollständig abkühlen lassen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn diese unter Aufsicht stehen, Hinweise zum sicheren Umgang mit dem Gerät erhalten und die Risiken verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen durch Kinder erfolgen, die älter als 8 Jahre sind und unter Aufsicht stehen. Das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren aufbewahren.
- Überprüfe regelmäßig den Zustand des Waffeleisens, des Stromkabels und des Steckers. Benutze das Waffeleisen unter keinen Umständen, wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenn es heruntergefallen oder wenn es auf andere Weise beschädigt ist. Ein beschädigtes Waffeleisen muss in einer Fachwerkstatt repariert werden. Führe die Reparaturen nicht selbst durch!
- Stelle das Waffeleisen auf eine hitzebeständige Oberfläche, entfernt von heißen Gegenständen und offenen Flammen.



WARNHINWEIS!

Wenn die Vorschriften nicht befolgt werden, kann ein Unfall zu gravierenden Verletzungen oder Sachschäden führen.

ERSTE SCHRITTE!

Vor der ersten Anwendung solltest du das Waffeleisen entsprechend der unten beschriebenen Anweisung reinigen.

- Entferne jegliches Verpackungsmaterial vor dem ersten Gebrauch und wische das Waffeleisen mit einem feuchten Tuch ab.



WICHTIG! Verwende das Waffeleisen beim ersten Gebrauch ohne Waffelteig.

- Stelle das Waffeleisen so auf, dass der Deckel vollständig geöffnet werden kann.
- Schließe den Deckel. (Bevor das Waffeleisen eingeschaltet wird, muss der Deckel immer geschlossen werden).
- Stecke den Netzstecker in die Steckdose. Die Betriebsanzeige leuchtet rot und das Gerät beginnt mit dem Aufheizen.
- Das Aufheizen des Waffeleisens dauert ca. 4–5 Minuten. Sobald das Waffeleisen seine Zieltemperatur erreicht hat, leuchtet die grüne Anzeigeleuchte auf.
- Beim ersten Gebrauch kann sich Rauch entwickeln und ein Geruch bemerkbar machen. Das ist völlig normal.
- Ziehe den Stecker aus der Steckdose, wenn das Waffeleisen aufgewärmt ist und lasse es abkühlen. Reinige die Innenseite wie im Abschnitt „Pflege und Reinigung“ beschrieben.
- Das Waffeleisen kann jetzt benutzt werden.

GEBRAUCH

- Stecke den Netzstecker in die Steckdose. Die Betriebsanzeige leuchtet rot und das Gerät beginnt mit dem Aufheizen.
- Das Aufheizen des Waffeleisens dauert ca. 4–5 Minuten. Sobald das Waffeleisen seine Zieltemperatur erreicht hat, leuchtet die grüne Anzeigeleuchte auf.



WICHTIG! Während des Aufwärmens muss das Waffeleisen leer sein.

- Öffne den Deckel.
- Die Wärmeplatten sind mit einer Antihftbeschichtung ausgestattet. Ein Einfetten ist bei normalem Gebrauch somit nicht mehr notwendig. Wenn du Fett verwenden möchtest, nimm Butter oder Margarine (**kein Öl!**), um das beste Ergebnis zu erzielen.
- Gieße die Waffelteigmischung hinein.
- Schließe den Deckel. Die Backzeit beträgt ca. 3–6 Minuten (abhängig von der Teigmenge und den Zutaten).

- Entnimm die Waffeln mit einem Pfannenwender aus Holz oder hitzebeständigem Kunststoff. Benutze keine scharfen Geräte – die Oberfläche kann beschädigt werden!
- Möchtest du mehrere Waffeln backen, schließe den Deckel zwischen den Backvorgängen, um die Wärme zu halten.
- Schalte das Waffeleisen aus, indem du nach Gebrauch den Netzstecker aus der Steckdose ziehst.

PFLEGE UND REINIGUNG

- Ziehe den Stecker aus der Steckdose und lasse das Waffeleisen vor der Reinigung abkühlen.
- Teigreste dürfen nicht eintrocknen. Reinige das Waffeleisen so schnell wie möglich nach Gebrauch.
- Die Innenseite wird mit einem feuchten Tuch oder einer weichen Spülbürste und einem Spülmittel gereinigt. Die Außenseite wird mit einem feuchten Tuch abgewischt.
- Verwende keine Stahlwolle, Metallbürste oder anderen harten Gegenstände, die die Antihafbeschichtung zerkratzen können.

PRODUKTBE SCHREIBUNG

Spannung	220–240V, 50/60Hz
Strom	1 000 W
Schutzklasse	I



REKLAMATIONSRECHT

Nach geltendem Recht wird das Gerät bei Reklamation in die Verkaufsstelle zurückgebracht. Der Originalbeleg muss beigelegt werden. Für Schäden, die durch nicht bestimmungs- und unsachgemäßen Gebrauch entstanden sind, ist der Käufer verantwortlich. In diesen Fällen verliert das Reklamationsrecht seine Gültigkeit.



UMWELT UND RECYCLING

Wenn das Produkt verbraucht ist, muss es entsprechend den örtlichen Entsorgungsvorschriften dem Recycling zugeführt werden. Beachte, dass das Produkt nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden darf.



Kiitos Rusta-tuotteen
ostamisesta!



Lue koko käyttöohje ennen
kokoamista ja käyttämistä!

Vohvelirauta

Lue käyttöohje huolellisesti. Varmista, että tuote asennetaan oikein ja että sitä pidetään kunnossa ohjeissa edellytettävällä tavalla. Säilytä käyttöohje tulevaa käyttöä varten.

TURVALLISUUSOHJEET

- Lue käyttöohje läpi kokonaan ennen tuotteen asennusta ja käyttöä!
- Käytä vohvelirautaa vain sen käyttötarkoitukseen ja tämän käyttöohjeen kuvauksen mukaisesti.
- Vohvelirauta on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa tai vastaavissa ympäristöissä, esim. hotelli- tai motellihuoneiden ja bed and breakfast -majoituskohteiden keitonurkkauksissa, leirintäalueiden yhteiskäytössä olevissa ruoanlaittotiloissa ja muissa ympäristöissä, joissa valmistetaan ruokaa.
- Kytke vohveliraudan pistoke hyväksytyyn ja oikein asennettuun pistorasiaan. Älä käytä haaroituspistorasioita, sovittimia tai jatkojohtoja.
- Pistorasian jännitteen on vastattava vohveliraudan arvokilvessä mainittua jännitettä.
- Varmista, että sähköjohto ei sijaitse paikassa, jossa joku voi kompastua siihen.
- Pidä sähkökaapeli loitolla kuumista pinnoista, avotulesta ja terävistä esineistä.



TÄRKEÄÄ! Jos virtajohto on vaurioitunut, valmistajan, toimittajan, huoltoedustajan tai vastaavan pätevän henkilön on vaihdettava se uuteen vaaran välttämiseksi.

- Älä koskaan koske sähköjohtoon tai pistokkeeseen märillä käsillä.
- Älä koskaan upota vohvelirautaa, sähköjohtoa tai pistoketta veteen tai muuhun nesteeseen. Sähköiskun vaara!
- Irrota pistoke aina pistorasiasta, kun vohvelirauta ei ole käytössä.

- Kun irrotat pistokkeen pistorasiasta, ota kiinni pistokkeesta, älä vedä johdosta.
- Älä käytä vohvelirautaa ulkona.
- Kuumennusaikaa lukuun ottamatta vohvelirautaa ei saa pitää päällä tyhjänä. Se voi ylikuumeta.
- Kytke vain maadoitettuun pistorasiaan.
- Valvo vohvelirautaa sen ollessa päällä. Irrota pistoke aina pistorasiasta, kun vohvelirautaa ei käytetä.
- Vohvelirauta kuumenee hyvin kuumaksi, kun se on päällä. Vältä palovammojen vaara koskemalla vain kädensijaan. Älä koske vohveliraudan muihin osiin sen ollessa kuuma.
- Anna vohveliraudan jäähtyä kokonaan ennen puhdistamista tai laittamista säilytykseen.
- Tätä laitetta voivat käyttää lapset 8-vuotiaasta alkaen sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset ja henkiset kyvyt ovat alentuneet tai joilla ei ole laitteen käyttöön tarvittavaa kokemusta ja tietämystä, jos heitä on opastettu tai neuvottu laitteen turvallisessa käytössä ja jos he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lasten ei saa antaa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa laitetta eivätkä huolehtia sen kunnossapidosta lukuun ottamatta yli 8-vuotiaita lapsia valvotusti. Pidä laite ja sen johto poissa alle 8-vuotiaiden lasten ulottuvilta.
- Tarkista vohveliraudan, sähköjohdon ja pistokkeen kunto säännöllisesti. Älä koskaan käytä vohvelirautaa, jos se ei toimi oikein, jos se on pudonnut lattialle tai jos se on vaurioitunut muulla tavalla. Vie vaurioitunut vohvelirauta valtuutetulle korjaamolle korjattavaksi. Älä tee korjauksia itse!
- Laita vohvelirauta lämmönkestävälle alustalle kauas kuumista esineistä ja avotulesta. Laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käytettäväksi, joiden fyysiset tai psyykkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joiden kokemus ja tietämys ovat rajalliset, paitsi jos heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvoo heitä tai heille annetaan ohjeita laitteen käytöstä.



VAROITUS!

Jos ohjeita ei noudateta, voi tapahtua onnettomuus, josta voi aiheutua vakava henkilö- tai omaisuusvahinko.

KÄYTÖN ALOITTAMINEN

Ennen kuin alat käyttää vohvelirautaa, se on puhdistettava alla olevien ohjeiden mukaisesti.

- Poista kaikki pakkausmateriaali ennen ensimmäistä käyttökertaa ja pyyhi vohvelirauta kevyesti kostutetulla liinalla.



TÄRKEÄÄ! Käytä vohvelirautaa ensimmäisellä kerralla ilman vohvelisekoitusta.

- Sijoita vohvelirauta niin, että kansi voidaan avata kokonaan.
- Sulje kansi. (Kannen täytyy olla aina kiinni, ennen kuin vohveliraudan virta kytketään.)
- Aseta virtapistoke sähköpistorasiaan. Virran merkkivalo syttyy palamaan punaisena, ja laitteen esilämmitys käynnistyy.
- Vohveliraudan lämpeneminen kestää noin 4–5 minuuttia. Valmis-merkkivalo syttyy palamaan vihreänä, kun vohvelirauta on lämmennyt.
- Ensimmäisellä käyttökerralla vohveliraudasta voi tulla savua ja hajua. Se on täysin normaalia.
- Irrota pistoke pistorasiasta, kun vohvelirauta on lämmennyt ja anna sen jäähtyä. Puhdista sisäpuoli kohdan ”Hoito ja puhdistaminen” kuvauksen mukaisesti.
- Vohvelirauta on tämän jälkeen käyttövalmis.

KÄYTTÖ

- Aseta virtapistoke sähköpistorasiaan. Virran merkkivalo syttyy palamaan punaisena, ja laitteen esilämmitys käynnistyy.
- Vohveliraudan lämpeneminen kestää noin 4–5 minuuttia. Valmis-merkkivalo syttyy palamaan vihreänä, kun vohvelirauta on lämmennyt.



TÄRKEÄÄ! Vohveliraudan täytyy olla tyhjä lämpenemisen aikana.

- Avaa kansi.
- Lämpölevyissä on tarttumaton pinnoite, jonka ansiosta niitä ei tarvitse sivellä rasvalla normaalissa käytössä. Jos haluat käyttää rasvaa, käytä voita tai margariinia (**älä käytä öljyä!**) parhaan lopputuloksen saamiseksi.
- Kaada vohvelisekoitus vohvelirautaan.
- Sulje kansi. Paistoaika on noin 3–6 minuuttia (taikinan määrän ja sisällön mukaisesti).
- Poista vohveli puisella lastalla tai lämmönkestävällä muovilastalla. Älä käytä teräviä välineitä, jotta pinta ei vaurioiddu!

- Jos haluat paistaa lisää vohveleita, sulje kansi paistokertojen välillä lämmön säilyttämiseksi.
- Katkaise vohveliraudan virta irrottamalla pistoke pistorasiasta käytön jälkeen.

HOITO JA PUHDISTAMINEN

- Irrota pistoke pistorasiasta ja anna vohveliraudan jäähtyä ennen puhdistamista.
- Älä päästä taikinajäämiä kuivumaan kiinni. Puhdista vohvelirauta mahdollisimman pian käytön jälkeen.
- Sisäpuoli puhdistetaan kostealla liinalla tai pehmeällä tiskiharjalla sekä miedolla astianpesuaineella. Pyyhi sitten ulkopinta kostealla liinalla.
- Älä käytä teräsvillaa, metalliharjaa tai muita kovia esineitä, jotka voivat naarmuttaa tarttumaton pinnoitetta.

TEKNISET TIEDOT

Jännite	220–240V, 50/60Hz
Teho	1 000W
Suojausluokka	I



REKLAMAATIO-OIKEUS

Voimassaolevan lainsäädännön mukaan reklamaatio on tehtävä toimittamalla tuote ostopaikkaan. Alkuperäinen kuitti on esitettävä. Jos tuotetta on käytetty muuhun kuin sen käyttötarkoitukseen tai käyttöohjetta ei ole noudatettu, käyttäjä on vastuussa mahdollisista vahingoista. Tällöin reklamaatio-oikeus ei ole voimassa.



YMPÄRISTÖ JA KIERRÄTTÄMINEN

Kun tuote on käytetty loppuun, toimita se kierrätykseen paikallisten jätteidenkäsittelymääräysten mukaisesti. Huomaa, että tuotetta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana.

ENG

SE

NO

DE

FI

A series of horizontal dashed lines for writing, spanning the width of the page.

ENG

Customer Service Rusta
Consumer contact:
Website:
E-mail:

Rusta Customer Service, Box 5064, 194 05 Upplands Väsby, SWEDEN
www.rusta.com
customerservice@rusta.com

SE

Rustas kundtjänst
Konsumentkontakt:
Hemsida:
E-post:

Rusta Kundtjänst, Box 5064, 194 05 Upplands Väsby, SVERIGE
www.rusta.com
customerservice@rusta.com

NO

Rustas kundtjeneste
Forbrukerkontakt:
Hjemmesida:
E-post:

Rusta Kundtjeneste, Box 5064, 194 05 Upplands Väsby, SVERIGE
www.rusta.com
customerservice@rusta.com

DE

Kundenservice Rusta
Kundenkontakt:
Website:
E-mail:

Kundenservice Rusta, Box 5064, 194 05 Upplands Väsby, SCHWEDEN
www.rusta.com
customerservice@rusta.com

FI

Rustan asiakaspalvelu
Kuluttajapalvelu:
Sivusto:
Sähköposti:

Kuluttajapalvelu Rusta, Box 5064, 194 05 Upplands Väsby, RUOTSI
www.rusta.com
customerservice@rusta.com